

## **Internacionalización curricular en las universidades latinoamericanas**

Dra. Addy Rodríguez Betanzos

Universidad de Quintana Roo

addrodri@uqroo.mx

### **Resumen**

Se presentan algunos aspectos que demuestran que si bien las universidades latinoamericanas no cuentan aún con las estructuras organizativas adecuadas que les permitan organizar e integrar las actividades internacionales para mejorar sus funciones sustantivas, y las universidades con sus diversas actividades académicas, proyectos y programas no han terminado de insertar las políticas y prácticas de la implementación de currículos regulares, el proceso de internacionalización tiene un gran potencial en este sentido; ante lo cual, las diversas agrupaciones universitarias y los organismos internacionales se están esforzando en este camino.

**Palabras claves:** Internacionalización – Cooperación internacional - Currícula universitaria – Universidades -Latinoamérica

## **Internacionalisation in the curricula of latinamerican universities**

### **Abstract**

This article presents some aspects that show that while Latin American universities still do not have adequate organizational structures that enable them to organize and integrate international activities to enhance its substantive functions, and universities with various academic activities, projects and programs have done inserting the policies and practices of the regular curriculum implementation, the process of internationalization has great potential in this regard, before which, the various university groups and international organizations are working in this way.

**Keywords:** Internacionalisation – International cooperation -Curriculum – Universities - Latinamerica

La institución universitaria ha sido y será inherentemente internacional; por consiguiente, en cada etapa y proceso académico, la internacionalización será transversal. Los gobiernos de cada país han entendido la importancia de la internacionalización en las instituciones de educación superior, por lo que ésta es objeto de definición en las políticas educativas. La internacionalización de la educación superior es un tema de trascendencia institucional y su estudio por parte de diversas

disciplinas es cada vez mayor.

En este tenor, el propósito de este artículo no solo es demostrar porque la universidad es una institución inherentemente internacional, sino que la internacionalización del plan de estudios es importante y por eso, el profesorado influye, positiva o negativamente; directa o indirectamente, en el proceso de internacionalización. Su participación es; a través del diseño, ejecución y revisión del plan de estudios, específicamente dentro del aula, con la atención a los alumnos extranjeros y las tutorías a los alumnos que participan de algún programa de movilidad académica.

Sin embargo, se discute, por qué la actividad internacional juega un rol marginal en las universidades latinoamericanas. La mayoría de las universidades tienen un discurso que destaca la internacionalización, incluso demuestran actividades internacionales, pero todavía no todas tienen políticas de internacionalización y estrategias sistematizadas. Los esfuerzos que realizan en el presente siglo los organismos internacionales y las propias instituciones universitarias serán pertinentes de mencionar en este artículo para después ahondar en las propuestas que diversos estudiosos del tema están señalando en la actualidad.

En consecuencia, en este artículo, se presentan algunos aspectos que demuestran que si bien las universidades latinoamericanas no cuentan aún con las estructuras organizativas adecuadas que les permitan organizar e integrar las actividades internacionales para mejorar sus funciones sustantivas, y las universidades con sus diversas actividades académicas, proyectos y programas no han terminado de insertar las políticas y prácticas de la implementación de currículos regulares, el proceso de internacionalización tiene un gran potencial en este sentido; ante lo cual, las diversas agrupaciones universitarias y los organismos internacionales se están esforzando en este camino.

## **Contexto de la internacionalización: Desafíos para la universidad.**

Altbach, Reisberg y Rumbley (2009) en la Conferencia Mundial de Educación Superior señalaron que si bien, en el pasado, las universidades siempre habían estado influenciadas por las recomendaciones de los organismos internacionales; a principios de la década del siglo actual, de manera acelerada, las universidades se han adaptado a los retos que actualmente presentan la globalización económica y la Sociedad de la Información. Sin embargo, surgen dos cuestionamientos, cuáles son los referentes de la

internacionalización regional, en este caso, en América Latina y el Caribe, y luego, en qué contexto están sucediendo está transformación paulatina.

Respecto al contexto en el que se hayan insertas las instituciones universitarias cabría mencionar la importancia que cobran en la agenda de la educación superior, los temas relacionados con la importancia del conocimiento, la calidad y la pertinencia de los planes de estudio, la responsabilidad social universitaria, la ética del conocimiento y la necesidad de nuevos paradigmas para comprender la complejidad de los desafíos globales y locales en un contexto plagado de incertidumbres.

Como bien se sabe, la economía global del conocimiento les exige a las universidades hacer más con menos, obligándolas a prestar más atención a la internacionalización, en particular, de su plan de estudios porque en el perfil profesional por competencias de los programas educativos de todas las disciplinas se señala que las competencias de los estudiantes universitarios tendrán que reflejar sus conocimientos, capacidades y habilidades para operar en un mundo más interconectado globalmente.

Es interesante analizar como los diferentes eventos que acontecen académicamente en diferentes partes del mundo propician un cambio en el panorama de la educación superior y su dimensión internacional, lo que demuestra la aparición de nuevos valores, enfoques y relaciones académicas al respecto. Zarur menciona que los nuevos retos a la educación superior son:

- Fuerte crecimiento de la demanda de la educación superior debido a la llamada economía del conocimiento.

Tomando cifras de la Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo (OCDE) se estima que hay más de 100 millones de estudiantes, de los cuales, más de 7 millones cursan estudios en un país distinto al de origen.

- Además de la ampliación de cobertura; a través de los sistemas tradicionales de educación, las innovaciones tecnológicas en los campos de la informática y la comunicación han permitido el auge de la educación virtual, eliminando las barreras físicas entre el profesor y el alumno.
- También, algunos países han establecido o están estableciendo diferentes tipos de institucionalidad internacional: acuerdos de franquicia de programas de educación superior, redes de instituciones y de programas y diversidad de convenios. No olvidar que, empresas de carácter nacional o multinacional ofrecen de manera

directa educación no formal -e inclusive educación formal titulada- dando origen a sistemas con presencia de universidades estatales, universidades privadas nacionales y universidades privadas extranjeras.

- En las negociaciones del Acuerdo General sobre Comercio de Servicios, la educación quedó incluida en los doce servicios negociables, lo que implica considerar la educación como bien de mercado, en tanto se le considera un gran negocio millonario, visión que se contrapone a la concepción de la educación como bien público.
- Adicionalmente, se ha visto cómo instituciones públicas, que por tradición funcionaban con recursos del Estado, ahora buscan alternativas de financiación ante la reducción de los aportes públicos. (Zahur, 2011, p.: 13)

Buarque (2005) señaló cómo la universidad está ante una encrucijada, para lo cual necesita romper cinco fronteras, lo social porque la universidad debe ser un actor clave en la "Declaración de Milenio" de las Naciones Unidas, la geográfica donde la universidad debe dar el mayor de sus saltos en términos de cooperación, para ser interactivo internacional, el epistemológico donde la universidad debe romper las barreras entre propósito científico y utópico, y dos más, los límites del diploma y de las disciplinas en que la universidad debe dirigir su aprendizaje permanente y también debe establecer políticas que permitan a sus académicos crear visiones que les permitan comprender los hechos que cada problema real exige con un enfoque simultáneo de las diferentes áreas del conocimiento.

Por si eso fuera poco en el contexto, la internacionalización de la educación superior es una realidad, ante la cual las universidades buscan diferentes estrategias y afrontan los retos derivados de los Tratados de Libre Comercio en el marco de los Acuerdos suscritos en la OMC, institución que regula los intercambios comerciales entre las naciones, el comercio de bienes industriales, agrícolas, los derechos de propiedad intelectual.

No es de extrañar que, los expertos en el tema recalquen un cambio en la gestión de la internacionalización universitaria. Los diferentes modos de prestación del servicio educativo presentan dinámicas de acelerado crecimiento, los llamados proveedores tienen más presencia y es cada vez más numerosa y variada la oferta y el tipo de cursos; la adquisición de instituciones ya establecidas en los países, ratifican el interés de los capitales por invertir en el negocio de la educación superior en la medida que se

continúe dando mayor valor a la formación, por el papel que juega el conocimiento en los procesos productivos y el mercado laboral.

Es por ello el auge creciente de los convenios para intercambio académico, los esfuerzos inter institucionales para desarrollar programas conjuntos y/o de doble titulación, organizar misiones al exterior en búsqueda de acuerdos de cooperación o alianzas con universidades extranjeras, y fortalecer la internacionalización de la educación superior. Sin embargo, quedan temas por resolver, como la participación comprensiva del profesorado a la tarea universitaria de internacionalización, particularmente; de los programas educativos de distinto nivel que oferta su institución universitaria.

Knight (2008) señala que la internacionalización cambia el mundo de la educación superior y la globalización cambia el mundo de la internacionalización. Las universidades deben seguir siendo lo que han sido, instituciones sociales donde la internacionalización continúa siendo un componente transversal. Especialmente hoy cuando la cooperación internacional se empieza a ver como un bien común, un espacio vital de la educación superior. Empero, no todo lo que acontece entorno a la internacionalización de la educación superior se percibe como el esfuerzo hacia el bien común, debido a la cultura global, la competencia global por el talento, la aparición de instituciones universitarias internacionales, la creciente complejidad de las actividades transfronterizas como el comercio de los títulos universitarios son sólo algunos de los temas de mayor debate educativo.

Scott (2005) señala que tanto la internacionalización y la globalización son fenómenos complejos con muchos hilos, también Brandenburg y De Wit (2011) observaron con esta distinción, la internacionalización a menudo se considera "buena" y la globalización "mala" lo que demuestra la complejidad en el debate sobre este tema. De acuerdo con Gacel-Ávila (2000), la globalización es el catalizador, mientras que la internacionalización es la respuesta estratégica en torno a la internacionalización porque hay varias interpretaciones diferentes, regionales y temáticas; internacionalización ha pasado de ser un enfoque reactivo a una cuestión estratégica de valor para la universidad.

Mucha gente se pregunta: ¿la internacionalización de la educación superior es una respuesta a la globalización? O ¿Las universidades son un agente activo en la globalización? El hecho es que la mayoría de las universidades incorporen la internacionalización en sus declaraciones y planes estratégicos. También, presten mayor

atención a la contratación de profesores con los fondos diversos y la experiencia internacionales.

Cabe señalar, la internacionalización se concibe como una de las formas en que la educación superior reacciona a las posibilidades y desafíos de la globalización. Es tanto un objetivo como un proceso, que permite que las instituciones de educación superior logren una mayor presencia y visibilidad internacional aprovechando los beneficios que están presentes en el exterior. Implica también, como señalan De Wit y Knight: “el proceso de integración de la dimensión internacional, intercultural y global en las metas, funciones (enseñanza/aprendizaje, investigación y servicio) y en la entrega de educación superior” (2008, 23). Beneitone resalta que

“la internacionalización de la educación superior comprende los procesos de movilidad tanto de investigadores, profesores, administrativos y estudiantes [...] Incluye también la conformación de redes de relaciones y programas interpersonales, interdepartamentales, inter facultades, institucionales, tanto bilaterales como multilaterales, que contribuyen con los procesos de internacionalización. Adicionalmente, también comprende la internacionalización del currículo como una de las tareas más complejas de estos procesos, dadas las implicaciones institucionales que tiene”. (2008, S/P).

En otras palabras, las universidades deben trabajar en la pertinencia de los planes de estudio, acreditación de los mismos, habilitación de su profesorado y en la ejecución de la internacionalización en las reformas curriculares y las definiciones de las competencias de los egresados universitarios. Por ejemplo, en la introducción de idiomas -aún con todo lo debatible que resulte ser- o el enfoque de interculturalidad.

Al respecto, el idioma anglosajón se ha convertido en la oferta más importante en las universidades, ya que es el idioma principal de la globalización y también una herramienta importante para la internacionalización. Bernard señala que "cerca del 97 por ciento de la población mundial habla aproximadamente el 4 por ciento de las lenguas del mundo, por el contrario, el 96 por ciento de las lenguas del mundo son habladas por el 3 por ciento de la población mundial" (2006:142). Un grupo de expertos reunidos por la UNESCO para elaborar en París (2003) el documento denominado "Protección de las Lenguas en Peligro" afirman que, si bien la diversidad lingüística es fundamental para el patrimonio de la humanidad, todavía existen seis mil idiomas pero muchos están en peligro. Más que eso, el 50 por ciento de esas seis mil lenguas están perdiendo hablantes pues cada catorce días muere una lengua y, alrededor del 90 por ciento de todas las lenguas pueden ser sustituidas por las lenguas dominantes a finales del siglo XXI. ¿Qué irá a pasar? Es la cuestión.

Después de la explicación somera de este contexto, la internacionalización como



objetivo de política educativa a nivel institucional, permite que las universidades alcancen una mayor visibilidad internacional y aprovechen los beneficios que derivan de esta presencia mundial. En cuanto a la evolución de la internacionalización de la educación superior en el plan de estudios.

Knight (2008) y Beelem (2011) respectivamente definen dos componentes, la internacionalización en casa, donde el plan de estudios prepara a los estudiantes para estar presentes en un mundo global. Por lo tanto, las actividades de esta dimensión son los planes de estudios, los programas de enseñanza, los procesos de aprendizaje, las actividades extracurriculares, el enlace con la cultura local o los grupos étnicos, y las actividades de investigación académica. El segundo componente es la internacionalización en el extranjero, incluidas todas las formas de educación; a través de las fronteras, la movilidad de estudiantes y profesores, así como, los proyectos de movilidad, programas y proveedores. Por cierto, lugar donde el idioma Inglés es tan importante.

Aún hay mucho que comprender acerca de la internacionalización en el currículo universitario, más aún si se hace hincapié en la relación entre lo local y lo global en el proceso de internacionalización del plan de estudios. También habrá que reconocer que el carácter de un currículo internacionalizado, hasta cierto punto, depende de la disciplina, pero hay otros factores importantes, tales como el contexto institucional quien ejerce una fuerte influencia.

La tendencia es entender, cada vez más, la internacionalización como un medio para el desarrollo institucional y como un modo de complementación de las capacidades de las universidades que permita la realización de actividades conjuntas y una integración con fines de mutuo beneficio. La internacionalización del currículo necesita la incorporación de referentes internacionales, también ofrecer y realizar cursos en otros idiomas o pasantías de estudiantes en países de lengua diferente a la del país con el fin de contribuir con el dominio de idiomas.

Si bien la mayoría de los países de la región tienen el español como lengua materna, en el continente se tienen posibilidades de otras lenguas como portugués, inglés, francés y holandés. Sin embargo, Knight (2008) se refiere a que el personal docente todavía no sabe lo que hace la internacionalización del plan de estudios dentro de sus contextos disciplinarios e institucionales, o peor aún, piensan que no tiene nada que ver con ellos o se muestran reacios, poco convencidos a la obligatoriedad del aprendizaje de un segundo

o tercer idioma. Está más que probado lo que dice Bartell: *"algunas disciplinas tienden a perpetuar un enfoque relativamente estrecho en la falta de perspectivas, conceptualizaciones y datos interculturales e internacionales, precisamente en un momento histórico en que la necesidad de una perspectiva internacional e intercultural se convierte en una amplia necesidad en lugar de una opción"*. (2003, 4).

Sin lugar a dudas, las disciplinas que van desde la A a la Z imprimen su impronta en el universitario que egresa al mercado laboral, empero, dentro de las competencias que debe demostrar están englobadas en todos los esfuerzos académicos que un curriculum internacionalizado define y forma. Por lo anterior, es pertinente discutir algunos aspectos en la internacionalización del plan de estudios, y el papel que juegan las agrupaciones universitarias y los organismos regionales

### **Esfuerzos de internacionalización en la curricula de educación superior**

Cabe recordar que, en el marco de la Comunidad Europea se impulsó el mayor proceso de cooperación universitaria, concebida hacia la construcción del Espacio Europeo de Educación Superior, cuya red universitaria institucional más reconocida es la Asociación Europea de Universidades. De manera simultánea, para impulsar la movilidad y facilitar la integración, se impulsaron los programas Erasmus, Sócrates, entre otros.

En América Latina, según Didou (2005), los procesos de integración se plantearon hacia la primera mitad del siglo XX, acompañados también de algunos desarrollos universitarios con algunas particularidades, las redes regionales de instituciones respondían a una serie de motivaciones con sentido regional, subregional o nacional: el mejoramiento de la calidad institucional, la promoción de la movilidad de estudiantes y profesores, la socialización de la investigación y la formación continua, la internacionalización de los currículos debido a la aceptación que los estudiantes ya no se preparaban sólo para los mercados nacionales, sino para los mercados regionales y globales.

A partir del Informe Bricall (2000), se reconoce que la cooperación entre las universidades favorecía la renovación de la formación adquirida y posibilidad del reconocimiento de los títulos profesionales en espacios geográficos más amplios. Cabe mencionar, una de las experiencias más significativas de la región latinoamericana en



diseño curricular internacional ha sido la Red de Macrouniversidades Públicas de América Latina y el Caribe. Otros tres programas que se desarrollaron en la Red, además del de movilidad de estudiantes de posgrado fueron a saber el Observatorio de Macrouniversidades, el Programa Multimedia de Preservación del Legado Histórico, Cultural y Natural de las Macrouniversidades y el Programa de Movilidad y Cooperación Regional en Investigación Científica, Humanística y Desarrollo Tecnológico. También en diversos países de la región, existían las redes integradas por los encargados de la internacionalización en las universidades, principalmente. Redes en algunos países latinoamericanos con distintos orígenes, organización, estructura, tamaño, como también dinámicas, diferencias y niveles de consolidación.

- Colombia cuenta con la Red Colombiana para la Internacionalización de la educación superior (RCI), la cual se creó en 1996 con la participación de ochenta representantes de instituciones de educación superior, tanto públicas como privadas; organizada en nodos regionales de acuerdo a la división del país en regiones geográficas. También se cuenta con la Agencia Presidencial para la Cooperación Internacional de Colombia (APC) establecida por decreto en 2011 y cuya finalidad es gestionar, orientar y coordinar la cooperación internacional no reembolsable que reciba y otorgue el país; atendiendo así los objetivos de política exterior. Recientemente se llevó a cabo en Barranquilla, la V Conferencia Latinoamericana y del Caribe para la Internacionalización de la Educación Superior (LACHEC) organizada por la Asociación Colombiana de Universidades (ASCUN) que congrega a universidades públicas y privadas.
- Chile cuenta con la Comisión de Cooperación Internacional del Consejo de Rectores de la Universidades Chilenas, una red conformada por veinticinco responsables de Relaciones Internacionales, la cual desde su creación buscó ser un espacio de encuentro, análisis y formación con el fin de promover la internacionalización en sus universidades, realizando acciones en tres ejes: formación en gestión de la cooperación; divulgación de información y promoción del sistema universitario al exterior, y exportación de sus servicios educativos.
- Argentina desde 1999, conformó la red de responsables de las Relaciones Internacionales de las universidades públicas en el marco del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), red creada con el objetivo de conformar un foro de promoción de la internacionalización de las universidades y promover un trabajo

sinérgico entre las mismas. Cuenta también con Red de Cooperación Internacional para las Universidades Públicas (REDCIUN) con quince años de trabajo cooperativo entre 40 universidades.

- México, para el caso de instituciones públicas cuenta con la Asociación de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) que integra a las principales instituciones de educación superior de México con el fin de promover su mejoramiento integral en los campos de la docencia, la investigación y la extensión de la cultura y los servicios. La ANUIES en su directorio ejecutivo cuenta con la Dirección de Cooperación Internacional que tiene por objeto apoyar a las instituciones afiliadas en el fortalecimiento de las relaciones de cooperación con otros países mediante el establecimiento de programas que promuevan el intercambio académico. Ahora también existe el Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex) un espacio común para la educación superior de buena calidad de instituciones públicas; entre los objetivos comunes se encuentra el programa de internacionalización, con alianzas estratégicas con CONAHEC (Colaboración de la Educación Superior en América del Norte) para programas de movilidad académica, el proyecto Tuning Alfa América para perfiles profesionales; el grupo 9 de universidades españolas (G9) en materia de gestión y movilidad, y la Red Universitaria Toulouse Midi-Pyrénées con el programa de Economía Toulouse-América (PETAL) ára titulación binacional con posibilidad de realizar estudios de maestría. Para el caso de las instituciones de educación superior privadas se encuentra Federación de Instituciones Mexicanas para la Educación Superior (FIMPES) creada en 1982 y cuenta con 112 instituciones acreditadas que atienden el 16 por ciento de la matrícula total del país. En México, han sido las instituciones privadas las primeras y con mayor trayectoria en la internacionalización de la educación superior, especialmente para la movilidad estudiantil. Por último, cabe mencionar se llevó a cabo en Monterrey, el Congreso de las Américas sobre Educación Internacional (CAEI).
- Brasil, desde 1998 existe el Foro de las Asesorías de las Universidades Brasileñas para Asuntos Internacionales (FAUBAI) que reúne a 115 gestores en el área de la internacionalización quienes colaboran con el foro por medio de seminarios, talleres y reuniones tanto regionales como nacionales para divulgar la diversidad y las

potencialidades de las instituciones ante las agencias de fomento, representaciones diplomáticas, organismos y programas internacionales.

Cabe mencionar también, la existencia de otras organizaciones como:

- La Unión de Universidades de América Latina (UDUAL) creada en 1949 cuenta con más de 180 universidades afiliadas en 22 países latinoamericanos; en la actualidad cuenta con el Programa de Movilidad Estudiantil (PAME) entre sus instituciones afiliadas.
- La Red de Universidades Regionales Latinoamericanas (Red UREL)
- La Asociación de Universidades de América Latina y el Caribe para la Integración (AUALCPI) creada en 1993 en Argentina, con sede jurídica en Ecuador y cuya oficina se localiza en Colombia; cuenta con 70 universidades entre las cuales se incorpora el Esquema de Movilidad Universitaria de América Latina y el Caribe (EMUAL) como un mecanismo para fortalecer la cooperación internacional y fomentar los vínculos regionales en materia de enseñanza superior.
- La Red Latinoamericana de Cooperación Universitaria (RLCU) nace en 1997 en Argentina y agrupa a 12 países latinoamericanos con un total de 26 universidades privadas cuyo objetivo es colaborar interinstitucionalmente.
- La Confederación Universitaria Centroamericana es una organización de integración del sistema universitario público centroamericanos, que promueve el desarrollo de las universidades a través de la cooperación y trabajo conjunto. Ésta se encuentra bajo la dirección del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) quien cuenta con 21 universidades públicas.
- El Mecanismo Experimental de Acreditación del MERCOSUR más Bolivia y Chile (MEXA), concebido como herramienta de cooperación horizontal para el desarrollo y la integración internacional alrededor del tema de la evaluación de la calidad de los programas académicos.
- Proyecto 6x4 UEALC, desarrollado en seis profesiones con cuatro ejes de análisis y que contó con la participación de representantes de 52 universidades de América Latina y 4 asociaciones universitarias, el proyecto culminó en octubre del 2006 y los principales resultados fueron las herramientas de movilidad interinstitucional, el sistema de créditos (SICA) y el complemento al título (CAT); así como un modelo de descripción y evaluación de competencias (MECO) referentes comunes para

evaluar, acreditar y formar en investigación e innovación educativa a las instituciones de educación superior.

- El Proyecto Tuning –América Latina, inspirado en la experiencia europea, espacio de reflexión de actores comprometidos con la educación superior, la cual contribuye para avanzar en el desarrollo de titulaciones fácilmente comparables de forma articulada en América Latina, con cobertura en 19 países y más de 190 universidades latinoamericanas en su primera fase, para trabajar 4 líneas: competencias, créditos académicos, enfoques de enseñanza, aprendizaje, evaluación y calidad. y aún no se publican sus resultados.

En el Caribe los ejemplos a mencionarse son dos:

- El modelo de la University of the West Indies por considerarse un proyecto multilateral, comprometido con la región.
- La Asociación de Universidades e Institutos de Investigación del Caribe (UNICA) por el perfil regional que orienta su tarea misional. UNICA nació en 1967 para fomentar la cooperación entre los centros de estudios superiores en el Caribe, facilitar contactos académicos y la realización de proyectos colaborativos; además, propiciar proyectos que reuniesen a instituciones y académicos de la región caribeña, apoyar la regionalización de la educación superior en el Caribe, sin desconocer las fuerzas que residen en la historia cultural local siendo UNICA multinacional, multilingüística y multicultural.

También las universidades del Caribe han establecido vínculos con redes como la Agencia Universitaria de la Francofonía (AUF) y el Consejo Universitario Iberoamericano (CUIB); estrechamente vinculada a la Asociación Europea de Universidades (EUA) y la Organización Universitaria Interamericana (OUI) quien; a través de su programa CAMPUS, propicia sentar las bases del Espacio Latinoamericano y del Caribe de Educación Superior (ELES), un instrumento de integración académica interuniversitaria que aprovecharía la construcción del ALFA-Tuning; así como la experiencia norteamericana de su sistema de créditos y armonización curricular que permita establecer estándares para promover la movilidad entre las instituciones de educación superior.

Cabe recalcar que todas estas redes comparten los mismos objetivos: la creación de fuertes lazos de cooperación en los ámbitos educativo, cultural y humano; fomento de los intercambios interregional entre los actores educativos, el fortalecimiento de la

cooperación en la educación como un objetivo clave, con énfasis en la colaboración entre las instituciones de educación superior con total respeto a su autonomía, en particular a través de intercambios universitarios y el desarrollo de la educación a distancia.

Regresando al tema principal, la internacionalización del currículo, ésta comienza desde los procesos de captación de estudiantes extranjeros, lo cual no se reduce a la sola publicidad de la institución universitaria o del programa en países distintos a la sede de la institución y en este sentido, pocas universidades de la región tienen una estrategia consolidada para reclutar estudiantes de otros países.

Un asunto interesante es la forma cómo se realiza esta promoción por parte de las universidades de América Latina y el Caribe en la mayoría de los casos lo hacen individualmente, a diferencia de la estrategia seguida por universidades de países desarrollados que integran un consorcio para promover sus instituciones en el exterior, e incluso, para abrir oficinas de promoción en otros países.

Las prácticas en el extranjero son dimensiones que deben desarrollarse más para facilitar el contacto con otras culturas. Otras estrategias como los cursos conjuntos que ofrecen grupos de universidades son opciones para la internacionalización. Una forma más compleja son los programas de doble titulación y los de titulación conjunta en los cuales varias universidades se ponen de acuerdo en un currículo y sobre algunas maneras de desarrollarlo, algunas veces este currículo se imparte simultáneamente en varias universidades; en otros casos cada universidad ofrece una parte, un curso o algunas asignaturas; y una tercera manera es cuando las universidades acuerdan que un estudiante comienza su formación en una universidad posteriormente continúa su carrera en otra.

Todas estas opciones están presentes en la región, sin embargo, la dinámica más fuerte se presenta con universidades de países diferentes a los latinoamericanos y caribeños. En materia de internacionalización del currículo, se nota mayor claridad en su reconocimiento en las comunidades académicas de las áreas del conocimiento y de las profesiones que en las instancias gubernamentales.

Es importante tener presente que la internacionalización del currículo no es fácil en la universidad latinoamericana y caribeña; la internacionalización es vista como algo mercantil de la educación superior; pero cuando ésta llega al currículo, es cuando aparecen las mayores resistencias para hacerla posible. Es necesario entonces iniciar la

tarea de involucrar a profesores, investigadores, estudiantes, directivos y administrativos, en discusiones a fondo acerca de la internacionalización para una mejor comprensión de su papel en el desarrollo de las instituciones, en el mejoramiento de la calidad, entre otros.

En el plano de la cooperación internacional, merece una mención destacada por su relevancia clave en la educación superior del siglo XXI, el tema de la acreditación y la evaluación de la calidad universitaria; y en consecuencia el surgimiento de agencias nacionales, redes de acreditación internacional como la Red Iberoamericana para la acreditación de la Calidad de la Educación Superior (RIACES) y el Sistema Centroamericano de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (SICEVAES), y foros diversos que cooperan e interactúan para acordar dimensiones y criterios que permiten definir una educación de calidad.

En este sentido la UNESCO, en el marco del Foro Global sobre Garantía de Calidad Internacional, Acreditación y Reconocimiento de Estudios creó un plan de acción, y en conjunto con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) elaboró el documento titulado “Directrices en materia de calidad de la educación superior a través de las fronteras” (2006), cuyos principales objetivos son: asegurar la transparencia de calificaciones para aumentar su validez internacional; apoyar el desarrollo de los procedimientos eficaces de reconocimiento; y apoyar la cooperación internacional entre las agencias nacionales de la acreditación. Las directrices procuran brindar, a los diversos actores interesados en la educación superior, algunas recomendaciones, parámetros y orientaciones.

Asimismo y, en relación con el fomento de la calidad, UNESCO viene realizando un destacado papel en el refuerzo, revisión y actualización de los convenios regionales sobre reconocimientos de estudios. Se entiende que la puesta en práctica de estos convenios podría proporcionar un marco internacional para las calificaciones, provocando un acercamiento capaz de superar los obstáculos de la movilidad más allá de las fronteras y promover un comercio no lucrativo de la internacionalización y en beneficio de los estudiantes.

Cabe señalar que, un aspecto a considerar en los países latinoamericanos frente al problema de la fuga de cerebros es la contribución de las redes a reducir este riesgo que preocupa por la gran atracción de las personas con alto nivel de formación hacia los países de mayor desarrollo; incluso, dentro de un país desde regiones menos



desarrolladas hacia las capitales y ciudades más grandes o hacia instituciones de mayor prestigio.

A nivel nacional, en términos de comparación educativa, una de las formas en que los países demuestran las tendencias que tienen sus distintas universidades, en cuestión de la heterogeneidad y la estratificación de los conocimientos es; a través de tres indicadores: publicaciones, estudiantes extranjeros y la posición que ocupan en el ranking mundial. Sobre esto Brunner (2010) señala que el bloque formado por los Estados Unidos de América, Australia, Canadá, Nueva Zelanda y el Reino Unido, junto con el resto de Europa Occidental tiene el 65 por ciento de las publicaciones mundiales, el 7 por ciento de los estudiantes internacionales y la posición 93 entre los 100 mejores ranking mundial de las mejores universidades. Lo cual, no sería un problema, de no haber asimetrías entre las universidades o cuando la concentración supera la dispersión y la redistribución.

Por su parte, García (2011) menciona la creciente brecha entre los países con la mayor concentración de los conocimientos y de los países que tienen menos, entre los países que son capaces de maximizar sus propios talentos, y también absorben talento de fuera, y los países que no son incluso capaz de mantener sus propios talentos y tienen políticas de "opción de la diáspora"; a través del cual participan en el conocimiento global.

Por ejemplo, menciona Zarur (2011) que en América Latina la alta concentración de conocimiento se produce en Brasil con el 53 por ciento de las publicaciones y el 50 por ciento de los estudiantes graduados de doctorado, seguido por México con un 17 por ciento de las publicaciones y el 21 por ciento de los estudiantes de doctorado. Estos dos países representan más del 70 por ciento de los estudiantes de doctorado y publicaciones de la región. América Latina tiene solo el 4 por ciento de todos los médicos del mundo, América del Norte tenía un 22,2 por ciento, mientras que la UE el 18,9 por ciento y Asia el 41,4 por ciento de los médicos del mundo. Las instituciones donde se concentra esta producción son las universidades de Sao Paulo, Brasil, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Universidad de Buenos Aires en Argentina.

Por lo tanto, como región América Latina participa débilmente en la nueva configuración de los conocimientos mundiales ya que si bien la región representa aproximadamente el 9 por ciento de la población mundial y su producto alcanza el 8 por ciento del PIB mundial, el lugar que tiene en la tarea de publicar es del 3 por ciento de las publicaciones registradas en todo el mundo, la producción es del 0,19 por ciento de las patentes concedidas en los Estados Unidos de América, atrayendo a menos del 2 por

ciento de los estudiantes internacionales [...] América Latina contribuye con sólo el 4 por ciento en las industrias con valor añadido global y el conocimiento servicios intensivos (Brunner, 2010, 2-3) .

Por lo anterior, menciona Bernal (2007) se han creado políticas para la recuperación de talentos, está entre ellos, los programas como: Red de Argentinos Investigadores y Científicos del Exterior; Chile Global; Red Caldas; Colombia Nos Une; Circulación de Uruguayos Altamente Capacitados; Red de Talentos Mexicanos en el Exterior; Iniciativa Identificación de Talentos en el Exterior del Vice Ministerio de Relaciones Exteriores y Salvadoreños en el Extranjero.

Por su parte, el Instituto de Educación Superior para América Latina y el Caribe (IESALC) de la UNESCO ha tiene un Observatorio sobre Movilidades Académicas y Científicas que documenta este proceso. También hay redes socio-profesionales (estudiantes, asociaciones de egresados y profesionales en el extranjero), por ejemplo, PECX en Colombia, ECODAR en Argentina, los mexicanos ITESM en Europa, los periodistas chilenos en el exterior en Quebec, la Asociación de científicos mexicanos en Ontario, asociación argentina-estadounidense para la ciencia, la tecnología y la cultura, y la asociación de profesionales argentinos en Gran Bretaña, entre otros.

Tal vez por ser uno de los campos de más reciente preocupación en la región, es donde menos avances se han documentado.

## **Conclusiones.**

El contenido de las acciones y esfuerzos concernientes a la internacionalización de la educación superior por parte de los gobiernos y organismos regionales demuestran que las universidades son instituciones con un origen internacional, que establecen mecanismos de cooperación y programas interinstitucionales en torno al intercambio académico, la movilidad estudiantil, titulaciones conjuntas, entre otras actividades. Sin embargo, no hay mucha literatura o informes que describan buenas prácticas y acciones por parte del profesorado y el trabajo académico que realizan en su práctica cotidiana o su trabajo en el diseño y/o actualización curricular. Se precisa trabajar más al respecto por la importancia que tienen como actores universitarios en el trabajo de internacionalizar el plan de estudios, trabajar con alumnos extranjeros y asesorar a sus propios alumnos para participar en programas de movilidad internacional.

En cuanto a América Latina, la conclusión es que, si bien ha habido grandes esfuerzos

para avanzar en sus sistemas de educación superior, otros países del mundo también lo han hecho, y con mayor rapidez. Por lo tanto, América Latina, en términos comparativos, continuará teniendo una presencia significativa en el mercado global. Sin embargo, se corrobora que es una región exportadora de estudiantes de posgrado; que las universidades latinoamericanas apenas comienza a organizarse en torno a la internacionalización de sus actividades educativas, y por consiguiente, la internacionalización es más un discurso que una realidad que se vea reflejada en los planes y programas educativos. Es relevante para el estudio de este tema, especialmente con respecto a lo que hay que entender en relación con la internacionalización del currículo por parte del personal académico, el profesorado necesita comprender qué y cómo enseñar, o cómo traducir eficazmente la política institucional en su área.

En momentos en que la internacionalización se ha convertido en algo más burocrático y centrado en objetivos cuantitativos, requiere un cambio sustancial en la mentalidad y el enfoque, sobre todo en el diseño curricular de los planes de estudio de las universidades con la responsabilidad social. Es crucial para diseñar e implementar, con la participación de los diferentes miembros del personal de la universidad una política de internacionalización, se centró en el interés institucional, establecido; a través de las estructuras organizativas y programáticas, adecuada y profesional para asegurar la institucionalización y sostenibilidad.

Es comprensible que los países organicen de manera más transparente a la sociedad sus políticas educativas universitarias; que sus distintas instituciones educativas oferten programas educativos de calidad tanto a nivel de licenciatura como posgrados; acrediten sus programas, habiliten a sus profesores y mantengan programas administrativos de mejora continua. Por lo tanto, es importante analizar por qué, cómo y por qué de la internacionalización en el conocimiento actual, se tienen que identificar las estrategias de los programas estratégicos, especialmente en términos del currículo. Además, identificar y estudiar todos los casos de internacionalización del plan de estudios en las universidades y derivarse de ellas las buenas prácticas. Asimismo, las universidades tienen que pensar cuidadosamente acerca de conservar su propio idioma porque es una manera también de proteger su cultura, pero debe encontrar la forma de manejar el lenguaje de la globalización, el inglés.

Lo anterior implica que la dimensión internacional que pretende incorporar la universidad a sus tareas misionales debe integrarse a los propósitos de desarrollo

estratégico de las instituciones y de la sociedad latinoamericana y caribeña. De lo contrario, ingresar al mundo del intercambio internacional sin estar alineados con los propósitos institucionales y con las necesidades de la sociedad en una perspectiva de largo plazo, significa destinar recursos y esfuerzos personales que tendrán muy bajo impacto y la dimensión internacional será considerada como una tarea adicional y marginal, además de una carga financiera

Por último, en cuanto a la educación comparada respecto, la universidad desde sus inicios en Europa seguido por los Estados Unidos, Canadá o Japón, es de por sí una universidad internacional, en América Latina la mayoría de las universidades, incluso con actividades internacionales que tienen o no mucho políticas y estrategias de internacionalización explícitas y sistematizada, adolecen de estructuras organizativas y programáticas que les permitan organizar e integrar las actividades internacionales como parte de su ejercicio cotidiano y la mejora de sus funciones sustantivas..

De otro modo, seguirá siendo una actividad internacional marginal. Y si es marginal, se reflejará en los indicadores de ciencia y tecnología, en las publicaciones, las patentes en las maestrías y doctorados que como país se tienen y comparan a nivel regional. Si ello, no preocupa, América Latina seguirá percibiéndose como una región con menor nivel de desarrollo, con mayor pobreza no sólo económica, sino peor, cultural.

No cabe duda que la internacionalización es y será siendo un instrumento de la política pública educativa para regular el trabajo que realizan las universidades, formando a los profesionistas del mercado laboral, los cuales deberán demostrar entre sus competencias, que piensan global y actual local; que se adaptan a un mundo cada vez más glocalizador. En consecuencia, se presentó así algunos referentes para las universidades de los organismos y redes latinoamericanas que apoyan el proceso de internacionalización en las diversas actividades académicas que organiza una universidad. Aún queda un largo camino por recorrer para insertar las políticas y prácticas de la implementación de currículos universitarios.

## REFERENCIAS

- ALTBACH, P., REISBERG, L. and L. RUMBLEY. (2009). *Trends in Global Higher Education, Tracking an Academic Revolution*. Paris: UNESCO.
- BARTELL, M. (2003). *Internationalization of universities: A university culture-based*

framework. In *Higher Education* 45, pp. 43-70.

BEELEN, J. (2011): *Internationalisation at Home in a Global Perspective: A Critical Survey of the 3<sup>rd</sup> Global Survey Report of IAU*. En: *Globalisation and Internationalisation of Higher Education*” En *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC)*. Vol. 8, No 2, pp. 249-264. UOC. <http://rusc.uoc.edu/ojs/index.php/rusc/article/view/v8n2-beelen/v8n2-beelen-eng> [Acceso: 12/05/2013].

BENEITONE, P. (2008) *Foro sobre internacionalización de la Educación Superior*. Universidad del Cauca. CXIX Consejo Nacional de Rectores.

BERNAL, M. (2007). *La Internacionalización de la Educación Superior. El debate global de los años noventa hasta el presente, y sus futuras implicancias* Córdoba, Argentina:. Editorial de la Universidad Católica de Córdoba (EDUCC)

BRANDENBURG, U & DE WIT, H. (2010). *The End of Internationalization*. *International Higher Education*. N.º 62. Winter. Center for International Higher Education, Boston College.

BRUNNER, J. (2010). *Nuevas sociedades*. En *Revista PREAL*, 16. Pp. 36-40 *Educación: Nuevos Escenarios*.

BUARQUE, C. (2005). *Interview in New York Times Newspaper*. June <<http://www.buenastareas.com/ensayos/Declaraciones-De-Buarque-Ministro.>> [Consulta 14/032013]

DE WIT, H. (Ed. 2011). *Trends, Issues and Challenges in Internationalization of Higher Education*. Netherlands: Centre for Applied Research on Economics and Management, Hogeschool van Amsterdam. University of Applied Sciences.

DIDOU A, S. (2005). *Internacionalización y proveedores externos de Educación Superior en los países de América Latina y en El Caribe: Principales Problemáticas*. *Departamento de Investigaciones Educativas*. México: Centro de Investigación y de Estudios Avanzados (DIE/CINVESTAV) IESALC.

GACEL-AVILA, J. (2000). *La dimensión internacional de las universidades mexicanas*. En *Revista de Educación Superior Online*. #115. Pgs. 122-130. En *Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior Magazine*. México: ANUIES.

GARCÍA G., C. (2011). *Educación superior comparada: El protagonismo de la*

*internacionalización*. Caracas: UNESCO / IESALC – CENDES, Bid&Co.

KNIGHT, J. (2008): *Higher Education in Turmoil. The Changing World of Internationalization*. Rotterdam: Sense Publishers.

SCOTT, P. (2005). *The Global Dimension: Internationalising Higher Education*». En: Barbara Khem, Hans de Wit (Eds.). *Internationalization in Higher Education: European Responses to the Global Perspective*. Amsterdam: European Association for International Education and the European Higher Education Society.

UNESCO. (2003). *Protección de las Lenguas en Peligro*. Documento adoptado por la Reunión Internacional de Expertos sobre el programa de la UNESCO “Salvaguardia de las Lenguas en Peligro” París, Francia: UNESCO. 26 pps.

UNESCO-OCDE. (2006). *Directrices en materia de calidad de la educación superior a través de las fronteras*. París, Francia: UNESCO.

ZARUR M., X. (Coord. 2011). *Integración regional e internacionalización de la educación superior en América Latina y el Caribe*. En IESALC. (Ed). *Tendencias de Educación Superior en América Latina y el Caribe*. Venezuela: IESALC